

Zeitschrift:	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri
Herausgeber:	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
Band:	64 (1986)
Heft:	2
Rubrik:	Summaries and notices

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Summaries and Notices

Summaries

p. 46...70

Interface at physical level between the data terminal equipment and the data circuit terminating equipment

Jean-Jacques Jaquier, Berne

The article defines the interfaces at physical level during transmission of data and describes their principles and functions. Subsequently, the standard interfaces recommended by the CCITT are explained for the data transmission over the telephone network (Series V) and over the specialized public data networks (Series X). The possible development trends are also indicated.

p. 71...78

Remote control of sirens

Achilles Koller, Berne

The remote control of sirens, type SF 457, is a new system offered by the PTT. This system meets the conditions for application in civil defense. It can also be employed during peacetime. Its operating principle is based on the transmission of release signals by heterodyned frequency shift technique via the telephone subscriber network. The three modular equipment parts allow different types of configurations. They can be deployed as a small unit, as a unit for a metropolitan area or combined with a crew alarm equipment. The article treats the basic principles and the application areas.

p. 79...85

Domestic telephone set Casatel FTA 1/5

Hansrudolf Leder, Berne

The domestic telephone set was mainly developed for private residential use as the name indicates. The set not only permits placing a call but also to page, to open doors and to speak to visitors at the entrance. The set is easy to install by the licensed installers.

p. 86...92

Measurement of water vapour and gas diffusion at cable sheaths

René Fischer and Thomas Staub, Berne, and V. Horak and A. Küng, Cortaillod

The water vapour permeability test is an interesting feature of the quality tests for telecommunication cable of type ALT-sheath. The existing measuring principle,

the direct gravimetical determination of water diffusion, is very expensive. Therefore, it is not suitable for serial tests. In cooperation with Cortaillod Cable factory, new methods were tested with the use of carbon monoxide and methane as diffuser and with infrared photometry or gas-chromatography as diffusion types. The

measurement results show that the water vapour permeability of the ALT-sheaths can be proven with these methods. The most important advantages of these new methods are the remarkably shortened measurement time and the increased measurement sensitivity by the application of atmospheric-external test gases.

News Items

Telephone

The **glass fibre cable system** at a rate of 140 Mbit/s is ready for operation without repeaters between **Zurich and Baden**. To meet the communications requirements of the **European Management Forum at Davos** a glass fibre system was installed at short notice.

From 1 January 1986, the **fee** (one Swiss franc monthly) is no more collected for the **control of privately procured sets**, additional and auxiliary equipment connected to the public switched network. This affects 150 000 to 200 000 subscribers.

A **wireless subscriber equipment** was installed between **Thun and Niederhorn** to test the applied solar cells and batteries.

Teleinformatics

About **500 telex subscribers** from **Geneva/Champel** are connected to the new electronic data switched (EDW) exchange.

The **Eurodata foundation** is conducting a further study on the **development of data transmission in Europe** on behalf of the 15 PTT administrations. A questionnaire was sent to about 1500 customers in Switzerland.

The **St.Gall university** has made the data processing centre available to its students. The access to the centre is via the **PTT Telepac** (packet switching) network which is offered at favourable conditions.

Radio, Television

In connection with the **frequency plan of the VHF/FM radio**, the listeners can find

out the frequency changes in their broadcasting region via the newly available **telephone No 187**.

A **8 Mbit/s radio relay link** consisting of a new RF signal processor with synthesizer and microprocessor came into operation for transmission of **VHF/FM radio programmes** and as feeder link to **Natel** (national mobile telephone system) between the **multipurpose stations Arbedo and Pizzo Matro**.

The **4th VHF simplex relay** was opened for radiophone service between fixed and mobile stations at the mountain top of **Rigi**.

For the **postal coach service**, further **radiophone networks** were brought into operation on the routes of **St.Gall/Heiden and Scuol/Samnaun**.

In December 1985, the **national highway tunnels Kerenzerberg and Baregg** were equipped with a **radio system** for different services of the cantonal officials, police and fire-brigade.

38 fixed transmitting stations came into operation for **local paging system B** in the urban centres of Basle, Berne, Davos, Geneva, Grindelwald, Lausanne, Lucerne, Winterthur and Zurich.

Miscellaneous

A new **information and consultation centre** for customer service was opened in **Winterthur** and one was extended in **Bienna**.

In 1985, 100 out of 158 candidates from **licensed radio and television firms** passed successfully the examination for **technical supervision**.